

**Department of English**

**Jamia Millia Islamia**

**New Delhi**

**Four Year Undergraduate Programme**

(As per NEP 2020)

**Major Papers (4 credits)**

## **Level 5**

### **UG – Certificate**

#### **Semester I**

#### **Background to English Literature**

##### **Course Outline**

The course traces the history of English Literature from pre-Renaissance to the postmodern period. Delving into the socio-cultural, political, religious and economic changes in the society, the paper deals with the question of how society influences literature and vice-versa. It also looks into the development of literary writings and forms along with the changing trends.

##### **Unit I - History of English Literature 1485 – 1600**

- Context and Conditions
- Renaissance Poetry
- Elizabethan Theatre
- Metaphysical Poetry
- Jacobean Drama

Carter, R. and John McRae. *The Routledge History of English Literature*. Taylor & Francis, 2016. pp. 53 – 112.

##### **Unit II - History of English Literature 1600 – 1789**

- Context and Conditions
- Restoration Drama

- The Novel

Carter, R. and John McRae. *The Routledge History of English Literature*. Taylor & Francis, 2016. pp. 115 – 189.

### **Unit III - History of English Literature 1789 – 1901**

- Context and Conditions
- Romantic Poetry
- Romantic Prose
- Victorian Novels
- Victorian Drama

Carter, R. and John McRae. *The Routledge History of English Literature*. Taylor & Francis, 2016, pp. 193 – 307.

### **Unit IV - History of English Literature 1901 – 2000**

- Context and Conditions
- Modern Poetry
- Twentieth Century Drama
- Modern Novel

Carter, R. and John McRae. *The Routledge History of English Literature*. Taylor & Francis, 2016, pp. 311- 497.

### **Unit V - Study of Genres, Forms, and Literary Terms**

- Allegory
- Dramatic Monologue

- Elegy
- Epic
- Gothic Novel
- Metaphysical Poets
- New Criticism
- Ode
- Satire
- Sonnet
- Symbolism

Abrams, M.H. *A Glossary of Literary Terms*. Cengage Learning, 2015.

### **Recommended Readings**

Abrams, M.H. *A Glossary of Literary Terms*. Cengage Learning, 2015.

Carter, R. and John McRae. *The Routledge History of English Literature*. Taylor & Francis, 2016.

Daiches, David. *A Critical History of English Literature*. Supernova Publishers, 2011. 2 vols.

Evans, Ifor. *A Short History of English Literature*. Penguin Books, 1976.

Ford, Boris, editor. *The Pelican Guide to English Literature*. Penguin Books, 1962. 7 vols.

Legouis, E. and Cazamian, L.F. *History of English Literature*. Macmillan, 1938.

Hudson, William Henry. *An Outline History of English Literature*. Rupa & Co., 2015.

W J Long. *English Literature: Its History and Its Significance for the Life of the English-speaking World*. Maple Press, 2012.

Compton-Rickett, A. *A History of English Literature*. Alpha Edition, 2019.

---

## **Poetry - I**

### **Course Outline**

This course aims to introduce students to the study of poetry as a distinct literary genre. It seeks to familiarize students with the development of English verse from medieval times to the Victorian Age through select texts\* that highlight evolving poetic forms, styles and themes which are representative of the age in which they were composed.

\*All recommended texts in this paper appear in:

Leeson, Edward, (Selected). *The New Golden Treasury of English Verse*. Macmillan, London, 1980.

### **Unit – I**

Chaucer, Geoffrey. “From The Prologue to The Canterbury Tales”. *The New Golden Treasury of English Verse*, collected by Edward Leeson, Macmillan, 1980, pp. 6-12.

Spenser, Edmund. “[The Cave of Despair] *From The Faerie Queene*”. *The New Golden Treasury of English Verse*, collected by Edward Leeson, Macmillan, 1980, pp. 52-57.

### **Unit – II**

Shakespeare, William. "When, in disgrace with Fortune and men's eyes". *The New Golden Treasury of English Verse*, collected by Edward Leeson, Macmillan, 1980, pp. 81.

Milton, John. "On His Late Wife". *The New Golden Treasury of English Verse*, collected by Edward Leeson, Macmillan, 1980, pp.138.

### **Unit – III**

Dryden, John. "MacFlecknoe". *The New Golden Treasury of English Verse*, collected by Edward Leeson, Macmillan, 1980, pp. 188-194.

Blake, William. "London". *The New Golden Treasury of English Verse*, collected by Edward Leeson, Macmillan, 1980, pp. 280-81.

### **Unit – IV**

Wordsworth, William. "Lines Composed a Few Miles above Tintern Abbey". *The New Golden Treasury of English Verse*, collected by Edward Leeson, Macmillan, 1980, pp. 285-89.

Coleridge, Samuel Taylor. "The Rime of the Ancient Mariner". *The New Golden Treasury of English Verse*, collected by Edward Leeson, Macmillan, 1980, pp. 301-20.

### **Unit – V**

Alfred, Lord Tennyson. "Crossing the Bar". *The New Golden Treasury of English Verse*, collected by Edward Leeson, Macmillan, 1980, pp. 367-68.

Browning, Robert. "My Last Duchess". *The New Golden Treasury of English Verse*, collected by Edward Leeson, Macmillan, 1980, pp. 371-72.

Rossetti, Christina Rossetti. "A Birthday". *The New Golden Treasury of English Verse*, collected by Edward Leeson, Macmillan, 1980, pp. 382.

### **Recommended Readings**

Bostetter, Edward. E. "The Nightmare World of *The Ancient Mariner*". *Studies in Romanticism*,

Vol. 1, no. 4, summer 1962, pp. 241-54. *JSTOR*, <https://doi.org/10.2307/25599564>.

Cuddon, J. A. and Claire Preston. *The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. Oxford UP, 1998.

Drabble, Margaret and Jenny Stringer. *The Concise Oxford Companion to English Literature*. Oxford University Press, 2007.

Ford, Boris, editor. *The Pelican Guide to English Literature* Vol. 1-4, Penguin Books, 1990.

Harrison, Antony H. *Victorian Poets and Romantic Poems: Intertextuality and Ideology*. University of Virginia Press, 1990.

Harmon, William and C. Hugh Holman. *A Handbook to Literature*. 7th ed., Prentice-Hall, 1996.

Hudson, W.H. *An Introduction to the Study of Literature*. Rupa & Co, 2015.

Schiffer, James, editor. *Shakespeare's Sonnets: Critical Essays*. Routledge, 2013.

---

**Level 6**

**UG – Diploma**

**Semester II**

**Drama I**

**Course Outline**

The course engages with representative texts to understand the evolution and development of British drama from the Middle Ages to the modern times. It aims at developing an understanding of various dramatic genres and also examines the historical and cultural contexts that shaped British drama from the sixteenth to the early twentieth century.

### **Unit I**

Marlowe, Christopher. *Doctor Faustus*. Edited by Kitty Datta, Oxford UP, 1997.

### **Unit II**

Shakespeare, William. *Twelfth Night*. Edited by M.M. Mahood, Penguin Classics, 2016.

### **Unit III**

Congreve, William. *The Way of the World*. Edited by Eric Rump, Penguin Classics, 2006.

### **Unit IV**

Sheridan, Richard Brinsley. *The Rivals*. Oxford UP, 2012.

### **Unit V**

Wilde, Oscar. *The Importance of Being Earnest*. Dover Publications, 2000.

Ibsen, Henrik. *A Doll's House*. Maple Press, 2011.

### **Recommended Readings**

Greenblatt, Stephen. *Renaissance Self-Fashioning: From More to Shakespeare*. University of Chicago Press, 1980.



Nicoll, Allardyce. *British Drama: An Historical Survey from the Beginning to the Present Time*. Barnes and Noble, 1963.

Lennard, John and Mary Luckhurst. *The Drama Handbook: A Guide to Reading Plays*. Oxford UP, 2018.

Leggatt Alexander. *English Drama: Shakespeare to the Restoration, 1590-1660*. Routledge, 2020.

Belsey, Catherine. *Shakespeare in Theory and Practice*. Edinburgh UP, 2010.

Coursen, Herbert, R. *Contemporary Shakespeare Production*. Peter Lang Publishing, 2010.

Brandt, George W, editor. *Modern Theories of Drama: A Selection of Writings on Drama and Theatre, 1840-1990*. Oxford UP, 2018.

## **Fiction I**

### **Course Outline**

The objective of this course is to give students a background into the genre of the English novel as well as to expose them to its various sub-genres and forms. The course would include the introduction to the English novel and trace the changes in narrative styles through the centuries.

---

### **Unit I**

Fielding, Henry. *Joseph Andrews*. Penguin Classics, 2008.

### **Unit II**

Austen, Jane. *Pride and Prejudice*. Penguin Classics, 2003.

### **Unit III**

Dickens, Charles. *Hard Times*. Peacock Edition, 2022

#### **Unit IV**

Eliot, George. *Middlemarch*. Penguin Classics, 2003

#### **Unit V**

Conrad, Joseph. *Heart of Darkness*. Worldview Publications, 2019.

#### **Recommended Readings**

Achebe, Chinua. “An Image of Africa: Racism in Conrad’s *Heart of Darkness*”. *Joseph Conrad: Heart of Darkness* edited by Sumanyu Satpathy, Worldview, 2016, pp. 205-220.

Allen, Walter. *The English Novel*. Phoenix House, 1954.

Defoe, Daniel. *Robinson Crusoe*. Penguin Classics, 2003.

Edel, Leon. *The Psychological Novel*. Haskell House, 1966.

Forster, E.M. *A Passage to India*. Penguin Classics, 2005

Hardy, Thomas. *The Mayor of Casterbridge*. Penguin Classics, 2003.

Kettle, Arnold. *Introduction to the English Novel*. Routledge, 2017. 2 vols.

Lodge, David. *The Modern Modes of Writing: Metaphor, Metonymy and Typology of Modern Literature*. Cornell UP, 1977.

Watt, Ian. *The Rise of the Novel*. University of California Press, 2001.

---

## **Semester III**

### **Poetry - II**

#### **Course Outline**

In this course, students are introduced to select texts\* of canonical English poets from the nineteenth and twentieth century. The course aims to highlight the emergence and consolidation of the modern trend in English poetry through a comparative and critical framework for a better understanding of poetic forms and techniques down the centuries.

\*All recommended texts in this paper appear in:

Larkin, Philip. (selected). *The Oxford Book of Twentieth Century Verse*. OUP, 1973.

Ricks, Christopher, editor. *The Oxford Book of English Verse*. OUP, 1999.

#### **Unit – I**

Hopkins, G.M. “Pied Beauty”. *The Oxford Book of English Verse*, edited by Christopher Ricks, Oxford UP, 1999, pp. 509.

Yeats, W.B. “The Second Coming”. *The Oxford Book of Twentieth Century Verse*, edited by Philip Larkin, Oxford UP, 1973, pp. 79.

#### **Unit – II**

Lawrence, D.H. “The Bride”. *The Oxford Book of Twentieth Century Verse*, edited by Philip Larkin: Oxford UP, 1973, pp. 187.

Graves, Robert: "The Face in the Mirror". *The Golden Treasury of English Verse*, edited by Edward Leeson, London: Macmillan, 1980, pp. 424.

### **Unit – III**

Owen, Wilfred. "Anthem for Doomed Youth". *The Oxford Book of Twentieth Century Verse*, edited by Philip Larkin, Oxford UP, 1973, pp. 282.

Eliot, T.S. "The Love Song of J. Alfred Prufrock". *The Oxford Book of Twentieth Century Verse*, edited by Philip Larkin, Oxford UP, 1973, pp. 228-32.

### **Unit – IV**

Auden, W.H. "In Memory of W. B. Yeats". *The Oxford Book of Twentieth Century Verse*, edited by Philip Larkin, Oxford UP, 1973, pp. 418-19.

Spender, S. "The Landscape Near an Aerodrome". *The Oxford Book of Twentieth Century Verse*, edited by Philip Larkin, Oxford UP, 1973, pp. 442.

### **Unit – V**

Thomas, Dylan. "Do not go gentle into that good night". *The Oxford Book of Twentieth Century Verse*, edited by Philip Larkin, Oxford UP, 1973, pp. 474.

Hughes, Ted. "Hawk Roosting". *The Oxford Book of Twentieth Century Verse*, edited by Philip Larkin, Oxford UP, 1973, pp. 591-92.

### **Recommended Readings**

Bloom, Harold. *The Western Canon*. Penguin, 1995.

Brooks, Cleanth. *Modern Poetry and the Tradition*. North Carolina UP, 1939.

Faulkner, Peter. *Modernism*. Methuen & Co., 1977.

Bergonzi, Bernard. *Gerard Manley Hopkins*. Macmillan, 1971.

Fussell, Paul. *The Great War and Modern Memory*. Oxford UP, 1975.

Gardner, Helen. "T. S. Eliot". *Twentieth Century Literature in Retrospect*, edited by Reuben Arthur Brower, Harvard UP, 1971, pp. 27-44.

Press, John. *A Map of Modern English Verse*. Oxford UP, 1969.

Holloway, John. "The Literary Scene." *The Modern Age, New Pelican Guide to English Literature*, Vol. 7, edited by Boris Ford, Penguin, 1976, pp. 57-107.

Jones, Peter, editor. *Imagist Poetry*. Penguin, 1972.

Kenner, Hugh, editor. *T. S. Eliot: A Collection of Critical Essays*. Englewood Cliffs/Prentice-Hall Inc, 1962.

## **Drama II**

### **Course Outline**

The course aims at understanding the development of European drama in the twentieth century especially with reference to modernism and postmodernism. The course includes seminal texts that reflect the emergence of a new literary sensibility and its impact on drama of the time. It comprises texts that are eclectic and experimental in nature.

### **Unit I**

Eliot, T.S. *Murder in the Cathedral*. Faber and Faber, 1935

## **Unit II**

Synge, J.M. *The Playboy of the Western World*. Maple Classics, 2011

## **Unit III**

Beckett, S. *Waiting for Godot*. Edited by G.J.V Prasad, Longman Study Edition, Pearson, 2006.

## **Unit IV**

Osborne, John. *Look Back in Anger*. Edited by G J V Prasad, Longman Study Edition, Pearson, 2011.

Brecht, Bertolt. *The Threepenny Opera*. Edited by Anja Hartl and translated by John Willet and Ralph Manheim, e-book ed., Bloomsbury, 2022.

## **Unit V**

Stoppard, Tom. *Rosencrantz and Guildenstern are Dead*. Samuel French Ltd, 1970.

## **Recommended Readings**

Camus, Albert. *The Myth of Sisyphus*. Translated by Justin O'Brien, Hamish Hamilton, 1955.

Dukes, Ashley. *Modern Dramatists*. Palmer, 1911.

Ionesco, Eugene. "The Bald Soprano". *Eugene Ionesco: The Bald Soprano and Other Plays*. Translated by Tina Howe, Grove Press, 1994.

Frank, Joseph. *The Widening Gyre: Crisis and Mastery in Modern Literature*. Rutgers UP, 1963.

Levenson, Michael, editor. *The Cambridge Companion to Modernism*. Cambridge UP, 1999.

Levenson, Michael. *A Genealogy of Modernism: A Study of English Literary Doctrine, 1908-1922*. Cambridge UP, 1986.

Clarke, Peter. *Hope and Glory: Britain 1900-2000*. Penguin, 2004.

Esslin, Martin. *The Theatre of the Absurd*. 3<sup>rd</sup> ed., Vintage Books, 2000.

## **Semester IV**

### **Fiction II**

#### **Course Outline**

The genre of the novel begins its journey in the twentieth century with the modern novel, with the authors plumbing the depths of the human psyche in their novels. These novels are also marked by intense experimentation. Issues of history, culture, self, identity as well as racial relations are covered in this paper. The objective of this course is to ensure a comprehensive grasp of the genre of the modern English novel.

#### Unit I

Joyce, James. J. *A Portrait of the Artist as a Young Man*. Penguin Books, 1991

#### Unit II

Woolf, Virginia. *Mrs. Dalloway*. Oxford UP, 2000.

#### Unit III

Golding, William. *Lord of the Flies*. Penguin, 1997.

#### Unit IV

Rushdie, Salman. *Midnight's Children*. Random House Publishing Group, 2006.

#### Unit V

Ishiguro, Kazuo. *The Remains of the Day*. Pearson Education, 2000.

Coetzee, J.M. *Disgrace*. Vintage, 2011.

#### **Recommended Readings**

Bradbury, Malcolm. *The Modern World: Ten Great Writers*. Penguin, 1990.

Bradbury, Malcolm and James MacFarlane, editors. *Modernism: A Guide to European Literature, 1890-1930*. Penguin, 1991.

Forster, E. M. *A Passage to India*. Penguin, 2005.

Fowles, John. *A Maggot*. Vintage, 1997

Lyotard, Jean-Francois. *The Postmodern Condition: A Report on Knowledge*. University of Minnesota Press, 1984.

Hutcheon, Linda. *A Poetics of Postmodernism: History, Theory, Fiction*. Routledge, 1988.

Orwell, George. "Politics and the English Language" from *Politics and the English Language and Other Essays*. Oxford City Press, 2010, pp. 5-24.



## **Literary Criticism**

### **Course Outline**

This course seeks to introduce students to the tradition of literary criticism in the West, from its beginnings in Greek to the first half of the twentieth century. The five units are devoted to classical literary criticism, the Enlightenment, the Romantic period, and the early twentieth century.

#### **Unit I**

Aristotle. "Mimesis" from *Poetics*. Translated by Malcolm Heath, Penguin Classics, 1996. pp. 1-48.

#### **Unit II**

Sidney, P. "An Apology for Poetry" (Or "The Defence Of Poesy").1595.. *English Critical Texts*. Edited by D.J. Enright and Ernst De Chickera, Oxford University Press, 1962. pp. 3-49.

Johnson, S. "Preface to Shakespeare". 1765. *English Critical Texts*. Edited by D.J. Enright and Ernst De Chickera, Oxford University Press, 1962. pp. 131-61.

#### **Unit III**

Wordsworth, William. "Preface to Lyrical Ballads". 1801. *English Critical Texts*. Edited by D.J. Enright and Ernst De Chickera, Oxford University Press, 1962. pp. 162-89.

Coleridge, S.T. "Biographia Literaria Chapters XIV, XVII and part of XVIII" of *Biographia Literaria*. 1817. *English Critical Texts*. Edited by D.J. Enright and Ernst De Chickera, Oxford University Press, 1962. pp. 190-224.

## **Unit IV**

Arnold, M. "The Study of Poetry". 1880. *English Critical Texts*. Edited by D.J. Enright and Ernst De Chickera, Oxford University Press, 1962. pp. 260-85.

Lawrence, D.H. "Why the Novel Matters.". 1936. *English Critical Texts*. Edited by D.J. Enright and Ernst De Chickera, Oxford University Press, 1962. pp. 285-92.

## **Unit V**

Eliot, T.S. "Tradition and the individual Talent." 1919. *English Critical Texts*. Edited by D.J. Enright and Ernst De Chickera, Oxford University Press, 1962. pp. 293-301.

Eliot, T.S. "The Metaphysical Poets." 1921. *English Critical Texts*. Edited by D.J. Enright and Ernst De Chickera, Oxford University Press, 1962. pp. 302-11.

## **Recommended Readings**

Abrams, M.H. *The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and The Critical Tradition*. Galaxy Books, 1972.

Brooks, Cleanth and W.K. Wimsatt: *A Short History of Literary Criticism*. Vintage Books, 1957.

Eliot, T. S. "Johnson as a Critic and a Poet." *On Poetry and Poets*. Faber and Faber, 1957.

Praz, Mario. "T. S. Eliot as a Critic." *The Sewanee Review*, vol. 74, no. 1, (Winter, 1966), pp. 256-271.

Rorty, Amélie Oksenberg, editor. *Essays on Aristotle's Poetics*. Princeton University Press, 1992.

Wellek, Rene. *A History of Modern Criticism 1750 - 1950: American Criticism*. Vol. 6, Vintage, 1986.

Piper, William Bowman. "Samuel Johnson as an Exemplary Critic." *Texas Studies in Literature and Language*. An Issue Devoted to the Renaissance and Enlightenment in England, vol. 20, no. 3, (Fall 1978), pp. 457-473.

Winberg, Christine. "Coleridge on Wordsworth's Preface to 'Lyrical Ballads'". *Theoria: A Journal of Social and Political Theory*, no. 62, May 1984, pp. 29-43.

---

## **Indian Writing in English**

### **Course Outline**

This course aims to enable the students with an understanding of the entire terrain of Indian Writing in English (IWE) which has successfully challenged the persistence of Eurocentric hegemony in the literary world.

### **Unit I: Indian Poetry in English**

Das, Kamala. "An Introduction". *Selected Poems*, edited by Devindra Kohli, Penguin Books, 2014, pp. 78-79.

Das, Kamala. "My Grandmother's House". *Selected Poems*, edited by Devindra Kohli, Penguin Books, 2014, pp. 86.

Ezekiel, Nissim. "Night of the Scorpion". *Ten Twentieth-century Indian Poets*, edited by R. Parthasarthy, Oxford University Press, 1990, pp. 31-32.

Ezekiel, Nissim. "Goodbye Party for Miss Pushpa T.S." *Ten Twentieth-century Indian Poets* edited by R. Parthasarthy, Oxford University Press, 1990, pp. 37-38.

Ramanujan, A.K. "A River." *Ten Twentieth-century Indian Poets*, edited by R. Parthasarthy, Oxford University Press, 1990, pp. 98-99.

## **Unit II: Indian Drama in English**

Karnad, Girish. *Tughlaq*. Oxford University Press, 2012.

## **Unit III: Indian Fiction in English**

Rushdie, Salman. *Haroun and the Sea of Stories*. Penguin Books, 1991.

## **Unit IV: Indian Prose in English**

Gandhi, M.K. "Chapters 17 and 18". *Hind Swaraj*. Rajpal & Sons, 2010, pp. 63-74.

Ramanujan, A. K. "Is There an Indian Way of Thinking? An Informal Essay." *Contributions to Indian Sociology*, vol. 23, no. 1, 1989, pp. 41-58.

## **Unit V: Indian Short Stories in English**

Narayan, R.K. "An Astrologer's Day." *Astrologer's Day and other Stories*. Alpha Edition, 2020, pp. 1-7.

Narayan, R.K. "The Missing Mail." *Astrologer's Day and other Stories*. Alpha Edition, 2020, pp. 8-16.

Lahiri, Jhumpa. “Interpreter of Maladies”. *Interpreter of Maladies: Stories*, Houghton Mifflin, 1999, pp. 48-76.

### **Recommended Readings**

Haider, Nishat. *Tyranny of Silences: Contemporary Indian Women's Poetry*. Prestige Books, 2010.

Haider, Nishat. “Reading ‘The Endless Female Hungers’: Love and Desire in the Poems of Kamala Das.” *South Asian Review*, vol. 31, no.1, 2010, pp. 277-306.

Iyengar, K.R. Srinivasa. *Indian English Literature*. Yugadi Publishers, 2000.

King, Bruce. *Modern Indian Poetry in English*. Oxford University Press, 2000.

Naik, M. K. *A History of Indian English Literature*. Sahitya Akademi, 1982.

Naik, M. K. *Perspectives on Indian Fiction in English*. Abhinav Publications, 1985.

Lal, Ananda, editor. *The Oxford Companion to Indian Theatre*. Oxford University Press, 2004.

---

### **Level 7**

### **Bachelor's Degree**

### **Semester V**

### **Literary Theory**

### **Course Outline**

This course intends to equip students with basic readings in literary and cultural theory. The objective being introductory, the focus of the course will be on familiarizing students with as many theoretical positions as possible, through prescribed readings in the course. The areas covered include Marxism, Feminism, Postcolonialism, Psychoanalysis, Poststructuralism, Deconstruction and Postmodernism etc.

### **Unit I - Marxism**

Gramsci, Antonio. 'The Formation of the Intellectuals', *Selections from The Prison Notebooks of Antonio Gramsci*. Translated by Quintin Hoare and Geoffrey N Smith, Lawrence and Wishart, 1971, pp. 5-14.

Althusser, Louis. "Ideology and Ideological State Apparatuses (Notes towards an Investigation)". *Lenin and Philosophy and Other Essays*. Translated by Ben Brewster, Monthly Review Press, 1971, pp. 127-86.

### **Unit II - Feminism**

Barrett, Michèle. "Ideology and the Cultural Production of Gender". *Women's Oppression Today: Problems in Marxist Feminist Analysis*. Verso, 1980, pp. 84-113.

Mitchell, Juliet. 'Femininity, Narrative and Psychoanalysis', *Women: The Longest Revolution: Essays on Feminism, Literature and Psychoanalysis*, Virago Press, 1984, pp. 426-30.

### **Unit III - Postcolonialism**

Ahmad, Aijaz. "'Indian Literature': Notes towards the Definition of a Category". *In Theory: Classes, Nations, Literatures*. Oxford University Press, 1994, pp. 243-85.

Spivak, Gayatri Chakravorty. "Can the Subaltern Speak?", *Marxism and the Interpretation of Culture*, edited by Cary Nelson and Larry Grossberg, Macmillan, 1988, pp. 271-313.

#### **Unit IV - Psychoanalysis and Poststructuralism**

Lacan, Jacques. "The Agency of the Letter in the Unconscious or Reason since Freud". *Écrits*, Translated by Alan Sheridan, Routledge, 1992, pp. 146-78.

Foucault, Michel. "What is an Author?". *Language, Counter-Memory, Practice: Selected Essays and Interviews*, Translated by Donald F Bouchard and Sherry Simon, Cornell University Press, 1977. pp. 113-38.

#### **Unit V - Deconstruction and Postmodernism**

Derrida, Jacques. "Structure, Sign and Play in the Discourse of the Human Sciences". *Writing and Difference*. Translated by Alan Bass, Chicago University Press, 1978, pp. 278-93.

Lyotard, Jean-François. "Answering the Question: What is Postmodernism?", *Innovation/Renovation*. Translated by Regis Durand, Edited by Ihab Hassan and Sally Hassan, University of Wisconsin Press, 1983, pp. 229-41.

#### **Recommended Readings**

Belsey, Catherine. *Critical Practice*. Methuen, 1980.

Bissell, Elizabeth Beaumont. *The Question of Literature: The Place of the Literary in Contemporary Theory*. Manchester University Press, 2002.

Culler, Jonathan. *Structuralist Poetics: Structuralism, Linguistics, and the Study of Literature*. Cornell University Press, 1975.

Eagleton, Terry. *Literary Theory: An Introduction*. University of Minnesota Press, 1983.

Fish, Stanley. *Is There a Text in this Class? The Authority of Interpretive Communities*. Harvard University Press, 1980.

Julie Rivkin and Michael Ryan, eds. *Literary Theory: An Anthology*. Blackwell, 2004.

Macherey, Pierre. *A Theory of Literary Production*. Translated by Geoffrey Wall. Routledge and Kegan Paul, 1978.

McQuillan, Martin, et al., editors. *Post-Theory: New Directions in Criticism*. Edinburgh University Press, 1999.

## **Dalit Literature**

### **Course Outline**

Inspired by the Phule-Ambedkarite vision, Dalit writings in India have not just challenged the oppressive caste structures of the country but also brought in freshness to the Indian literary scenario. This course aims to equip the students with the tools to explore and comprehend the evolution of Dalit literature combined with aspects of Dalit aesthetics and politics.

### **Unit I: Introduction to Dalit Studies**



Ambedkar, B.R. *The Annihilation of Caste: An Undelivered Speech*. 1936. Edited by Mulk Raj Anand, Arnold Publishers, 1990.

## **Unit II: Poetry**

Appachan, Poikayil. "Songs by Poikayil Appachan". *The Oxford India Anthology of Malayalam Dalit Writing*. Edited by M. Sana, et al., Oxford University Press, 2011. pp. 5.

Dhasal, Namdeo. "Man, you should Explode". *A Current of Blood: Namdeo Dhasal*. Selected and translated by Dilip Chitre, Navayan, 2010. pp 9-11.

Siddalingaiah. "My people". *Steel Nibs are Sprouting: New Dalit Writing from South India*. edited by K. Satyanarayana and Susie Tharu, Harper Collins India, 2013. pp 158.

Sunani, Basudev. "Prayer". *Cast Out: Poems of Anger and Angst*. Rupantar, 2008. pp 9-10.

Chauhan, Dalpat. "Untouchable". *An Anthology of Gujarati Dalit Literature*, edited by DS Mishra, Standard Publishers, 2011. pp 41.

## **Unit III: Autobiography**

Valmiki, Om Prakash. *Joothan: A Dalit's Life*. Translated by Arun Prabha Mukherjee, Bhatkal and Sen, 2007.

## **Unit IV: Fiction**

Soosairaj, Bama Faustina. *Sangati: Events*. Translated by Lakshmi Holmstrom, Oxford University Press, 2008.

## **Unit V: Drama**

Gajvee, Premanand. *The Strength of Our Wrists: Three Plays*. Translated by Shanta Gokhale and M.D. Hatkanangalekar, Navayana, 2013.

### **Recommended Readings**

Dangle, Arjun, editor. *Poisoned Bread: Translations from Modern Marathi Dalit Literature*. Orient Blackswan, 1992.

Dasan M. et al. eds. *The Oxford India Anthology of Malayalam Dalit Writing*. Oxford University Press, 2011.

Limbale, Sharankumar, *Towards an Aesthetic of Dalit Literature: History, Controversies and Considerations*. Translated by Alok Mukherjee, Orient Blackswan, 2004.

Mahananda, Saroj Kumar. *Caste, Reality and Mediation*. Supriya Books, 2017.

Mishra D. S, editor. *An Anthology of Gujarati Dalit Literature*. Standard Publishers, 2011.

Phule, Jyotiba. “Gulamgiri”. *Selected Writings of Jotirao Phule*, edited by G P Deshpande. Manohar Publishers, 2002.

Satyanarayana K. and Susie Tharu. *No Alphabet in Sight: New Dalit Writings from South India- Dossier II*. Penguin India, 2011.

Satyanarayana K. and Susie Tharu, editors. *Steel Nibs are Sprouting: New Dalit Writing from South India- Dossier I*. Harper Collins India, 2013.

Zelliot, Eleanor. *From Untouchable to Dalit*. Manohar Publishers, 1992.

---

## **Indian Literature(s) in Translation**

### **Course Outline**

This course will introduce students to a wide range of Indian Literature of the nineteenth and the twentieth century in English translation. A focused study of select key texts will open opportunities to study writers who lived through the period of the nation's transition from pre-colonial to colonial and then from the colonial to the postcolonial phase. Discussions will revolve around the ways in which these texts represent the nation along with their engagement with issues of gender, caste, class, and history. Issues pertaining to the problematic of translation will also be discussed.

### **Unit I: Fiction**

Shukla, Shrilal. *Raag Darbari*. Translated by Gillian Wright. Penguin Books India, 1992.

### **Unit II: Non-Fiction Prose**

Mirza Ghalib. "Excerpt" from *Dastanbuy: A Diary of The Indian Revolt of 1857*. Translated by Khwaja Ahmad Faruqi, Department of Urdu, University of Delhi, 1970, pp. 26-30, 37-40, 44-46, 48, 52.

Shinde, Tarabai. "Excerpt" from "Stri Purush Tulana" in *Women Writing in India: 600 BC to the Early Twentieth Century*, edited by Susie Tharu and K. Lalitha, vol. 1, Oxford India Paperbacks, 1997, pp. 221-234.

### **Unit III: Poetry**

Faiz, Faiz Ahmad. “Don’t Ask me, for that Love Again”. *The Rebel’s Silhouette*. Translated by Agha Shahid Ali, Oxford University Press, 1991, pp. 3,13,17. (Also refer to Poems by Faiz, translation by V. G. Kiernan, OUP)

Faiz, Faiz Ahmad. “Dawn of Freedom”. *The Rebel’s Silhouette*. Translated by Agha Shahid Ali, Oxford University Press, 1991, pp. 3, 13, 17.

Chacko, Chemmanam. “Rice”. Translated by K Ayyappa Paniker. *The Oxford Anthology of Modern Indian Poetry*, edited by Vinay Dharwadker and A. K. Ramanujan, Oxford University Press, 1995, pp. 148-49.

Mahapatra, Sitakant. “The Election”. Translated by Sitakant Mahapatra. *The Oxford Anthology of Modern Indian Poetry*, , edited by Vinay Dharwadker and A. K. Ramanujan, Oxford University Press, 1995, pp. 148-49.

#### **Unit IV: Drama**

Karnad, Girish. *Hayavadana*. Oxford University Press, 1997.

#### **Unit V: Short Stories**

Premchand. “Sadgati” (“Salvation”). *Premchand: The Complete Short Stories*, edited and translated by M. Asaduddin, vol.3, Penguin Books, 2017, pp. 601-608.

Devi, Mahasweta. “Draupadi”. *Breast Stories*, Translated by Gayatri Chakravorty Spivak, Seagull Books, 2014.

## Recommended Readings

Ahmad, Aijaz. "Indian Literature: Notes Towards the Definition of a Category." *In Theory:*

*Nations, Classes, Literatures*. Oxford University Press, 1994, pp. 243-286.

Bhabha, Homi K., editor. *Nation and Narration*. Oxford University Press. 2004.

Das, Sisir Kumar, "The Idea of an Indian Literature." *A History of Indian Literature:1800-1910*

*Western Impact, Indian Response*, Sahitya Akademi, 2005. pp 1-22.

Dharwadkar, Vinay and A.K. Ramanujan, editors. *The Oxford Anthology of Modern Indian*

*Poetry*, Oxford University Press, 1998.

Kothari, Rita. *Translating India*. Routledge, 2003.

\_\_\_\_\_. *Uneasy Translations: Self, Experience and Indian Literature*. Bloomsbury, 2022.

Mani, Preetha. *The Idea of Indian Literature: Gender, Genre, and Comparative Method*.

Northwestern University Press, 2022.

Mukherjee, Meenakshi, editor. *Early Novels in India*. Sahitya Akademi. 2002.

Mukherjee, Sujit. *Towards a Literary History of India*. IAS Shimla, 1975.

Russel, Ralph and Khurshidul Islam. *Ghalib: Life and Letters*. Oxford University Press, 2007.

Sangari, Kumkum and Sudesh Vaid, editors. *Recasting Women: Essays in Indian Colonial*

*History*. Kali for Women, 1989.

Tharu, Susie and K. Lalitha, editors. *Women Writing in India*, vol 1. Oxford India Paperback,

1997.

Varma, Pavan K. *Ghalib: The Man, The Times*. Penguin Books, 1998.

---

## **Semester VI**

### **American Literature**

#### **Course Outline**

This course is an introductory course on the literary tradition and texts that have emerged from the United States of America from the colonial period to the present times. It attempts to introduce students to the specificity of the literature of a nation established through the amalgamation of people emigrating from different nations of the world and people who were enslaved. The texts selected from different genres are reflective of the distinctive texture of the American consciousness.

#### **Unit – I**

##### **Non-fiction Prose**

Emerson, Ralph Waldo. *The American Scholar: An Address*. The Laurentian Press, 1901.

Lorde, Audre. “Age, Race, Class, and Sex: Women Redefining Difference”. *Race, Class and Gender: An Anthology* edited by Margaret L Andersen and Patricia Hill Collins, Wadsworth Publishing Company, 1995. Pp. 532-40.

#### **Unit – II: Poetry**

Whitman, Walt. "Pioneers! O Pioneers!". *Walt Whitman: Selected Poems*. Dover Publications, 1991, pp. 70-73.

Plath, Sylvia. "Ariel". *The Norton Anthology of Literature by Women*, edited by Sandra Gilbert and Susan Gubar, W. W. Norton Company, 1996. pp. 2094-2095.

### **Unit – III: Short Story**

Irving, Washington. "The Legend of Sleepy Hollow". *Rip Van Winkle and Other Stories*. Puffin Books, 2010, pp. 30-76.

Chopin, Kate. "Désirée's Baby". *The Awakening and Selected Stories*. Penguin Classics, 2008, pp. 189-194.

### **Unit – IV: Novel**

Walker, Alice. *The Color Purple*. Phoenix Fiction, 1984.

### **Unit – V: Drama**

Miller, Arthur. *The Crucible*. Penguin UK, 2000.

### **Recommended Readings**

Giannone, Richard. "Music in My Antonia." *Prairie Schooner*, vol. 55, no ½, Spring/Summer, 1981, pp. 141-54.

Holmes, Catherine D. "Jim Burden's Lost Worlds: Exile in My Antonia." *Twentieth Century Literature*, vol. 45, no. 3, Autumn 1999, pp. 336-46.

Mathiessen, F.O. *American Renaissance: Art and Expression in the Age of Emerson*

*and Whitman*. Oxford University Press, 1968.

Parrington, Vernon Louis. *Main Currents in American Thought: The Colonial Mind*

*1620 – 1800*, vol. 1. University of Oklahoma, 1987.

———. *Main Currents in American Thought: The Romantic Revolution in America, 1800 – 1860*, vol. II, University of Oklahoma Press, 1987.

———. *Main Currents in American Thought: The Beginnings of Critical Realism in America*, vol. III, Routledge, 2017.

Perloff, Marjorie G. “Angst and Animism in the Poetry of Sylvia Plath.” *Journal of Modern Literature*, vol. 1, no. 1, 1970, pp. 57-74.

Sundquist, Eric J. *To Wake the Nations: Race in the Making of American Literature*. Harvard University Press, 1998.

## **Literature of the North-East**

### **Course Outline**

Writings from the North-East of India represent a wide variety of communities and literary traditions. The selected texts in this course are from the post-Independence era which not only represent the plurality of the region but also certain elements of commonality found in the writings of the writers from this region. This course aims at introducing students to the multi-ethnic and multilingual cultures of the region and the complex and diverse writings/ traditions emanating from this region after 1947.



## **Unit – I- Introduction**

Misra, Tilottama. “Introduction.” *The Oxford Anthology of Writings from the North-East India: Poetry and Essays*, edited by Tillottoma Misra, vol. II, Oxford University Press, 2007, pp. xiii-xxxii.

## **Unit - II -Novel**

Bhattacharya, Birendra. *Love in the Times of Insurgency*. Translated by the author, Katha, 2005.

## **Unit - III Novel**

Dai, Mamang. *The Legend of Pensam*. New Delhi: Penguin, 2006.

## **Unit - IV Short Stories**

Baruah, Jahnavi. “The Patriot.” *Next Door*. Penguin, 2008, pp. 102-135.

Ao, Temsula. “The Letter.” *Laburnum for my Head*. Penguin, 2009, pp. 54-62.

Husain, Imran. “Water Spirit.” *The Water Spirit and other Stories*. Translated by Mitali Goswami, Harper Collins India, 2015, pp. 1-25.

## **Unit -V Poetry**

Bhattacharya, Hiren. “The Lone Prayer for Poetry”. *The Oxford Anthology of Writings from the North-East India: Poetry and Essays*, edited by Tillottoma Misra, vol. II, Oxford University Press, 2011, pp. 12.

Bhattacharya, Hiren. “The Earth My Poem”. *The Oxford Anthology of Writings from the North-East India: Poetry and Essays*, edited by Tillottoma Misra, vol. II, Oxford University Press, 2011, pp. 13.

Kharmawphlang, Desmond. "The Conquest". *The Oxford Anthology of Writings from the North-East India: Poetry and Essays*, edited by Tillottoma Misra, vol. II, Oxford University Press, 2011, pp. 61.

Kamei, Achingliu. "Trees of My Ancestors", *Songs of Raengdailu*, Authorspress, 2021, pp. 139.

Kamei, Achingliu. "Whispers from Mother Earth". *Songs of Raengdailu*, Authorspress, 2021, pp. 79.

### **Recommended Readings**

Dai, Mamang, editor. *The Inheritance of Words: Writings from Arunachal Pradesh*. Zubaan, 2021.

Gill, Preeti. *The Peripheral Centre: Voices from India's Northeast*. Zubaan, 2010.

Kakoti, Priyanka. *English Writings from Northeast India: of Inclusions, Exclusions and Beyond*. Cambridge Scholars Publisher, 2021.

Kalita, Garima. *Reading India's North East: Literature, Land and People*. MRB Publications, 2016.

Misra, Tilottoma, editor. *The Oxford Anthology of Writings from the Margins*. Oxford University Press, 2007.

Ngangom, Robin S. and Kynpham Singh Nongkynrih, editor. *Anthology of Contemporary Poetry from Northeast*. NEHU, 2003.

Pathak, Namrata and L.K. Gracy. *Women's Writing from North-East India*. MRB Publications, 2016.

Soibam, Haripriya, editor. *Homeward: Towards a Poetics of Space*. Zubaan, 2022.

Zama, Margaret, editor. *Emerging Literatures from Northeast India: The Dynamics of Culture, Society and Identity*. Sage, 2013.

## **Performance Aesthetics**

### **Course Outline**

The objective of this course is to introduce concepts in theatrical praxis pertaining to stage craft, acting, performance text and various aspects of performance like characterization, relationship of actors to audience, blocking (including song and dance choreography), casting (race, gender, age, physical body – interrogating conventional norms), costumes and make-up, props, set, lighting, music/sound and special effects/requirements. Taking the classical tradition of discourses on performance in the Indian sub-continent in comparative terms with ancient Greek poetics as the foundational bed-rock of conventions primarily in theatre, the aim is to open up debates that emerge through concepts of theatrical praxis. This course attempts to equip students for career options in academics, media and the performing arts.

### **Unit I**

Muni, Bharat. Introduction. *Nāṭyaśāstram – A Treatise on Ancient Indian Dramaturgy and Histrionics Ascribed to Bharatmuni*. Translated by Manmohan Ghosh, vol. 1, Chaukhamba Surbharati Prakashan, 2016, pp. xxiii-cxxxvi.

Aristotle. *Poetics: Aristotle on the Art of Poetry*. Translated by Ingram Bywater, Clarendon Press, 1900.

### **Unit II**

Stanislavski, Konstantin. 1938. *An Actor Prepares*. Trans. Elizabeth Reynolds Hapgood, Eyre Methuen Ltd., 1988

Artaud, Antonin. *The Theatre and Its Double*. Translated by Mary Caroline Richards, Grove Press, 1958, pp. 7-13, 15-32, 84-141.

### **Unit III**

Brecht, Bertolt. "The Modern Theatre is the Epic Theatre". *Brecht on Theatre: Development of an Aesthetic*. Edited and Translated by John Willet, Methuen, 1978, pp. 33-42.

Boal, Augusto. 'Aristotle's Coercive System of Tragedy'. *Theatre of the Oppressed*. Translated by Charles A. and Maria-Odilia Leal McBride, Emily Fryer, 2nd ed, Pluto Press, 2000.

### **Unit IV**

Sircar, Badal. "The Third Theatre". *On Theatre – Selected Essays*. Translated by Suchanda Sircar, Seagull Books, 2009, pp. 1-54.

Watson, Ian. 'Training' and 'The International School of Theatre Anthropology'. *Towards a Third Theatre - Eugenio Barba and the Odin Teatret*, Routledge, 1993. pp. 41-72; pp. 1-54.

### **Unit V**

Kanhailal, Heisnam. *Theatre of The Earth: The Works of Heisnam Kanhailal*. Seagull Books, 2016.

..... *Theatre for the Ritual of Suffering (a Project)* Heisnam Publications, 1997.

Grotowski, Jerzi. "Towards a Poor Theatre". *A Theatre Arts Book*, edited by Eugenio Barba, Routledge, 2002, pp. 15-26.

### **Recommended Readings**

Bharucha, Rustam. *The Theatre of Kanhailal – Pebet and Memoirs of Africa*. Seagull Books, 1998.

Brecht, Bertolt. *The Messingkauf Dialogues*. Brecht's Plays, Poetry and Prose Series. Translated by John Willett, Methuen, 1965.

Carriere, Patrick C. *Reading for the Soul in Stanislavski's The Work of the Actor on Him/Herself: Orthodox Mysticism, Mainstream Occultism, Psychology and the System in the Russian Silver Age*. 2010. Kansas U, PhD dissertation.  
[[https://kuscholarworks.ku.edu/bitstream/handle/1808/6940/Carriere\\_ku\\_0099D\\_10897\\_DATA\\_1.pdf](https://kuscholarworks.ku.edu/bitstream/handle/1808/6940/Carriere_ku_0099D_10897_DATA_1.pdf)]

Esslin, Martin. *Brecht: A Choice of Evils*. Eyre & Spottiswoode, 1959.

Gupt, Bharat. *Dramatic Concepts Greek & Indian: A Study of the Poetics and the Natyasastra*. D. K. Printworld, 1994.

Hodge, Alison, editor. *Twentieth Century Actor Training*. 2000. Routledge, 2004 (See Ian Watson's Chapter on "Training with Eugenio Barba - Acting principles, the pre-expressive and 'personal temperature'").

Kundu, Manujendra. *So Near, Yet So Far - Badal Sircar's Third Theatre*. Oxford University Press, 2016.

Ngugi wa Thiong'o. From "The Language of African Theatre", *Radical Street Performance: An International Anthology*, edited by Jan Cohen-Cruz, Routledge, 1998, pp. 238-244.

Romanska, Magda. *The Post-traumatic Theatre of Grotowski and Kantor - History and Holocaust in 'Akropolis' and 'Dead Class'*. Anthem Press, 2014.

Shivaprakash, H. S. & Rojio, Usham. *Heisnam Sabitri – The Way of the Thamois*. Niyogi Books, 2022.

Sontag, Susan, editor. *Antonin Artaud: Selected Writings*. University of California Press, 1976, pp. 215-270.

Williams, Raymond. 'Bertolt Brecht', *Drama from Ibsen to Brecht*. Penguin Books, 1976.

## **Post-Colonial Literature**

### **Course Outline**

The richness and diversity of Postcolonial Literatures is self-evident. This course will introduce students to major issues, themes, and literary concepts of the postcolonial such as race, class, history, language, gender, movements and migration.

### **Unit I: Non-fiction Prose**

Fanon, Frantz, "The Negro and Language". *Black Skin, White Masks*. Translated by Charles Lam Markmann, Pluto, 1986, pp 17-40.

Ngũgĩ wa Thiong'o. "The Language of African Culture". *Decolonizing the Mind: The Politics of Language in African Literature*, ZPH, 1994. pp 4-33.

## **Unit II: Poetry 1**

Braithwaite, E.K. "Ananse". *The Arnold Anthology of Post-Colonial Literatures in English*.

Edited by John Thieme, Arnold, 1996, pp. 545-47.

Braithwaite, E.K. "Negus". *The Arnold Anthology of Post-Colonial Literatures in English*, edited by John Thieme, Arnold, 1996, pp. 548-50.

Wright, Judith. "Woman to Man". *Collected Poems 1942-1985*. Edited by John Thieme, Pymble:

Angus and Robertson, 1994, pp. 27.

Wright, Judith. "Rockpool", *Collected Poems 1942-1985*. Edited by John Thieme, Pymble:

Angus and Robertson, 1994, pp. 41.

## **Unit III: Poetry 2**

Ondaatje, Michael. "The Cinnamon Peeler". *The Cinnamon Peeler: Selected Poems*, Vintage,

1997, pp. 154-55.

Ondaatje, Michael. "Sweet like a Crow". *The Cinnamon Peeler: Selected Poems*, Vintage, 1997, pp. 154-55.

Walcott, Derek. "The Castaway". *Collected Poems: 1948-1984*. Faber & Faber, 1992, pp. 57-58.

Walcott, Derek. "Ruins of a Great House". *Collected Poems: 1948-1984*. Faber & Faber, 1992, pp. 19-21.

## **Unit IV: Fiction**

Rushdie, Salman. *Midnight's Children*. Jonathan Cape, U.K. 1981.

## Unit V: Drama

Padmanabhan, Manjula. *Harvest*. Hachette India, 2017.

## Recommended Readings

Ashcroft, Bill, et al., editors. *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*. 2nd edition, Psychology Press 2002.

Bhabha, Homi K., editor. *Nation and Narration*. Routledge, 1990.

Boehmer, Elleke. *Postcolonial Poetics: 21st-Century Critical Readings*. Palgrave Macmillan, 2018.

Césaire, Aimé. *Discourse on Colonialism*. Monthly Review Press, 2001.

Fanon, Frantz. *The Wretched of the Earth*. Grove Press, 2004.

Gilbert, Helen and Joanne Tompkins. *Post-Colonial Drama: Theory, Practice, Politics*. Routledge, 1996.

Loomba, Ania, et al., editors, *Postcolonial Studies and Beyond*, Durham 2005.

Rushdie, Salman. *Imaginary Homelands: Essays and Criticism, 1981-1991*. Granta, 1991.

Said, Edward. *Orientalism: Western Conceptions of the Orient*. Routledge, 1978.

Slemon, Stephen. "The Scramble for Postcolonialism". *De-Scribing Empire: Post-Colonialism and Textuality*, edited by Alan Lawson and Chris Tiffin, Routledge, 2002. pp 15-33.

Trivedi, Harish and Meenakshi Mukherjee, editors. *Interrogating Post-Colonialism: Theory, Text and Context*. Indian Institute of Advanced Study, 1996.



---

## **Level 8**

### **Bachelor's Degree with Honors/Honors with Research**

#### **Semester VII**

#### **Diaspora Literature**

##### **Course Outline**

This course aims to familiarize students with an array of theories around the notion of migration, dispersion and diaspora that have gained prominence in recent decades. The course will enable students to understand the nuances of displacement and figure out the differences between migration and diaspora. It will try to comprehend the historical, economic and political background of Diaspora. Through the discussion of different types of Indian Diaspora - colonial and post-colonial, indentured and voluntary, labour and professional, the course will focus on the movement of Diaspora towards transnationalism. The course will try to show how Indian diasporic identities are represented in fictional terms.

##### **Unit I**

Rushdie, Salman. "Imaginary Homelands". *Imaginary Homelands: Essays and Criticism*, Granta and Viking, 1991.

Ghosh, Amitav. "The Diaspora in Indian Culture". *Imam and the Indian*. India, Penguin, 2010.

## **Unit II**

Diwakaruni, Chitra Banerjee. "Clothes". *Arranged Marriage*. Anchor, 1996.

Baldwin, Shauna Singh. "Montreal 1962". *English Lessons and Other Stories*. Rupa Publications (Paperback), 2009.

## **Unit III**

Lahiri, Jhumpa. *The Namesake*. Harpercollins, 2003.

## **Unit IV**

Desai, Boman. *Asylum U.S.A.* Harper Collins, 2000.

## **Unit V**

Vassanji, M.G. *The In Between World of Vikram Lall*. Doubleday, 2003.

## **Recommended Readings**

Brah, Avtar. *Cartographies of Diaspora: Contesting Identities*. Routledge, 1994.

Brazeil, Jana Evans and Anita Mannur, editors. *Theorizing Diaspora: A Reader*. Blackwell, 2003.

Castles, Stephen and Mark J. Miller. *The Age of Migration*. Palgrave Macmillan, 2009.

Clifford, James. "Diasporas." *Cultural Anthropology*, vol. 9, no. 3, 1994, pp. 302-338.

Hall, Stuart. "Cultural Identity and Diaspora". *Colonial Discourse & Post-colonial Theory: A Reader*. edited by Patrick Williams and Laura Chrisman, Harvester Wheatsheaf, 1993, pp. 392-403

Mishra, Sudesh. *Diaspora Criticism*. Edinburgh University Press, 2006.

Mishra, Vijay. *The Literature of the Indian Diaspora: Theorizing the Diasporic Imaginary*. Routledge, 2007.

## **Indian Aesthetics and Intellectual Tradition**

**(Course yet to be developed)**

## **African Literature**

### **Course Outline**

The objective of this course is to familiarize students with African Literature in English. African Writings in English have flourished both in quantity and recognition. This course will look into Africa's past and its present and its literary engagement with the themes of colonialism, independence, tradition, modernity, individualism, community, socialism, and capitalism, among others.

### **Unit I**

Okara, Gabriel. "Piano and Drums". *Collected Poems*. University of Nebraska Press, 2016, pp. 6.

Okara, Gabriel. "Once Upon a Time". *Collected Poems*. University of Nebraska Press, 2016, pp. 4-5.

Brutus, Dennis. "Letters to Martha". *Letters to Martha & Other Poems*. Heinemann, 1968. Pp. 2-22.

## **Unit II**

Achebe, Chinua. *Things Fall Apart*. Heinemann, 1959.

## **Unit III**

Emecheta, Buchi: *The Bride Price*. Braziller Books, 1980.

## **Unit IV**

Thiong'o, Ngũgĩ wa. "The Language of the African Literature". *Decolonising the Mind*. James Currey, 1986, pp. 4-33.

## **Unit V**

Armah, Ayi Kwei. *Remembering the Dismembered Continent*. Per Ankh, 2010.

## **Recommended Readings**

Diop, Cheikh Anta. *Precolonial Black Africa*. 7<sup>th</sup> ed, Lawrence Hill Books, 1998.

Fanon, Frantz. *Black Skin, White Masks*. Pluto Press, 1986

Davidson, Basil. *The African Past: Chronicles from Antiquity from Modern Times*. Little Brown & Company, 1964.

Thiong'o, Ngugi wa. *Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature*, James Currey, 1986.

## **Folk Literature**

### **Course Outline**

Although folklore, folktales and folk systems of life have been the necessary parts of human civilization, these have often been the least discussed. It is in this context that this course intends to expose the students of English Literature to the rich world of the 'folk' and the ways in which its richness and nuances can be appreciated. In the process, this course will not only engage with the nature, characteristics and scope of folk studies, but also the different approaches to the study of folk traditions.

### **Unit-I: Introduction**

Dundes, Alan. "Who Are the Folk?" *Interpreting Folklore*. Indiana University Press, 1980, pp. 1-19.

Utey, Francis Lee. "Folk Literature: An Operational Definition", Alan Dundes *The Study of Folklore*, edited by Alan Dundes, Prentice Hall, 1965, pp 7-24.

Bascom, William R. "Four Functions of Folklore". *The Study of Folklore*, edited by Alan Dundes, Prentice Hall, 1965, pp. 25-33.

Ramanujan, A.K. Introduction. *Folktales from India* from A K Ramanujan's *Folktales from India*, Penguin Books, 1991, pp. xiii -xxxv.

### **Unit-II: Folktales**

Detha, Vijaydan. “New Birth” *The Garden of Tales*. Trans. Vishes Kothari. Harper Perennial, 2023, pp. 1-25

Vijaydan, Detha. “Jaraav Masi’s Tales”. *The Garden of Tales*. Translated by Vishes Kothari. Harper Perennial, 2023, pp. 123-148

Ramanujan, A.K: “Tell It to the Walls”, *Folktales from India*. Penguin Books, 1991, pp. 3.

Ramanujan, A.K: “A Flowering Tree”, *Folktales from India*. Penguin Books, 1991, pp.132-142.

Ramanujan, A.K. “A Contest of Lies”, *Folktales from India*. Penguin Books, 1991, pp. 359-366.

Das, Manoj. “The Jackal’s Magic” *Tales Told by Mystics*. Sahitya Akademi, 2001, pp. 103-105.

### **Unit-III: Folk Songs/Poetry**

Since this unit proposes to study and critically appreciate folk songs, it will be using both audio-visual aids and literary texts as and when required. Hence, the unit includes the following songs/lyrics for study but is not exclusive to these:

Jitendra Haripal and Krishna Patel: “Rangabati” <https://www.sambalpurigana.in/rangabati-rangabati-old-sambalpuri-song-lyrics-jitendriya-haripal/>

Shahir Pandurang Vanmali: “Ago Sargewali” <https://youtu.be/wcJZhHl3XwQ?si=QFx1oYO0nxiw3Do3>

Pushpalata: “Mae ni meriye Chamba kitni ke door” <https://youtu.be/3dn6qTUA1tY?si=b6ztQo9JIQ4TT2mq>

Purna Das Baul: Baul Songs of

Bengal <https://youtu.be/1K6gOuD9uZs?si=m0RLJQOi0SANBPFq>

G N Devy: “Garhwali Song”, “Chhattisgarhi Song”, *Painted Words: An Anthology of Tribal Literature*, edited by GN Devy, Purva Prakash, 2002, pp. 135-142.

#### **Unit-IV: Folk Drama/Theatre**

This unit will discuss the nature and aesthetics of folk performing art forms. The following theatrical traditions may be taken up for detailed discussion: Veedhi Natakam of Andhra Pradesh, Danda of Odisha, Jatra of Bengal, Nautanki of Uttar Pradesh, Ragini of Haryana, Jalsa of Maharashtra and Yakshagana of Karnataka.

#### **Unit-V: Folk Legends, Proverb, Riddles**

This unit will expose the students to the rich treasure trove of folk legends, proverbs and riddles found in different languages in India. It will also involve field visits whereby students can identify and collect folk legends/proverbs/riddles available in their mother tongues. Demanding printed canonical texts in the context of this unit will defeat the very purpose of the folk study.

#### **Recommended Readings**

Dundes, Alan, editor. *The Study of Folklore*. Prentice Hall, 1965.

Bronner, Simon J. *The Meaning of Folklore: The Analytical Essays of Alan Dundes*. Utah State University Press, 2007.

Ramanujan, A K. *Folktales from India*, Penguin Books, 1991.

Handoo, Jawaharlal. *Folklore: An Introduction*. Central Institute of Indian Languages, 1989.

Frazer, J. G. *The Golden Bow*, 1890.

Propp, Vladimir. *Morphology of the Folktale*. University of Texas Press, 1928.

Thompson, Stith: *Motif Index of Folk Literature*. Indiana University Press, 1955.

Devy, GN, editor. *Painted Words: An Anthology of Tribal Literature*. Penguin Books, 2002.

Verrier, Elwin. *Myths of Middle India*. Oxford University of Press, 1949.

## **Semester VIII**

### **Bachelor's Degree (Honors with Research)**

#### **Introduction to Research Methodology**

##### **Course Outline**

The course in Research Methodology aims to equip students with appropriate methodological tools required to undertake research in literary studies. In order to enable them to present the results of their research through writing and oral presentations, the course will familiarise them with tools and mechanics of writing. It will train them to select appropriate methodologies from a range of available options and develop their research proposals with focus on development of topic, synopsis, documentation, bibliography and annotated bibliography, editing of text and review of research papers.



## **Unit I: Understanding Research**

Meaning; Objectives; Motivation; Utility; Types of research; Research approaches; Significance of research; Characteristics of scientific method, Research process; Criteria of good research; Research ethics; Plagiarism.

## **Unit II: Mechanics of Research and Writing**

Data collection; Research and plagiarism tools; Note-taking, note-making, Writing abstract; Review of literature; Writing research papers; Drafting, proof-reading, editing and evaluation of research papers.

## **Unit III-Methods and Methodology**

Difference between methodology and methods; Developing and applying different methodologies in research; Research methods used by early and advanced researchers.

## **Unit IV-Writing Research Proposals**

Identifying a research problem—Good research problems and poor research problems; Establishing a problem statement; Developing a topic; Outline for proposal; Research design.

## **Unit V- Documentation**

Citation Methods — foot-note, in-text citation, end-note; Developing bibliography— Citation rules (MLA, APA, Chicago); Annotated bibliography.

## **Required Text:**

*MLA Handbook for Writers of Research papers*, 9<sup>th</sup> Edition. Modern Language Association of America paperback, 2021.

### **Recommended Readings**

Dawson, Catherine. *Introduction to Research Methods: A Practical Guide for Anyone Undertaking a Research Project*. Little Brown Book Grp, 2019.

Dawson, Catherine. *Practical Research Methods: A User-Friendly Guide to Mastering Research Techniques and Projects*. How to Books, 2002.

Kothari, C.R. *Research Methodology: Methods and Techniques*. KB Centre. 2014.

Kumar, Ranjit. *Research Methodology: A Step-by-Step Guide for Beginners*. Sage, 2011.

### **Bachelor's Degree (Honors)**

### **Translation: Theory and Practice**

#### **Course Outline**

This course will concentrate on the discussion of the process of literary translation from the source language (SL) to the target language (TL). It will introduce students to the basic concepts of Translation Studies. It will also put the practice of translation in a historical and theoretical framework. It will discuss different aspects of translation and explore its limits and possibilities. The politics of translation “from” and “into” different languages will also be examined during the course of study. Students will be required to translate a piece of their choice from any language they find suitable into English or vice versa in consultation with the course instructor.

### **Unit I**

Faruqi, Shamsur Rahman. "On Translation". *The Flower-Lit Road: Essays in Urdu Literary Theory and Criticism*. Laburnum Press, 2005, pp. 225-235.

Asaduddin, M. "In Conversation with Lawrence Venuti". *In Other Words*, 18, University of East Anglia, Winter 2001, pp. 40-45.

## **Unit II**

Devy, G.N. "Translation Theory: An Indian Perspective", *Textual Travels: Theory and Practice of Translation in India*, edited by Mini Chandran and Suchitra Mathur, Routledge, 2015, pp. 1-20.

Trivedi, Harish and Susan Bassnett, "Introduction: Of Colonies, Cannibals and Vernaculars". *Post-Colonial Translation: Theory and Practice*, edited by Harish Trivedi and Susan Bassnett, Routledge, 1999, pp.1-18.

## **Unit III**

Venuti, Lawrence. "Translation as cultural politics: Regimes of domestication in English". *Textual Practice*, vol.7, issue 2, 1993, pp. 208-223.

Lefevere, André. "The Translation of Poetry: Some Observations and a Model". *Comparative Literature Studies*, vol. 12, no. 4, 1975, pp. 384-392.

## **Unit IV**

Pritchett, Frances. "The Sky, the Road, the Wine Glass", *Daybreak: Writings on Faiz*, edited by Yasmeen Hameed, Oxford University Press, 2013.

[https://franpritchett.com/00fwp/published/faiz\\_trans.pdf](https://franpritchett.com/00fwp/published/faiz_trans.pdf)

Trivedi, Harish. "Kamasutra in English: Four Versions". *"Violets in a Crucible": Translating the Orient*, edited by Madhu Benoit, et al., Pencraft International, 2019, pp. 42-56.

## **Unit V**

Practical translation of a text selected by students (in consultation with the class instructor), accompanied by a critical discussion on the process of translation.

## **Recommended Readings**

Bassnett, Susan. *Translation Studies*, 3<sup>rd</sup> ed., Routledge, 2002.

Bassnett, Susan and Harsh Trivedi editors. *Postcolonial Translation: Theory and Practice*, Routledge, 1999.

Benoit, Madhu, Susan Blattès and GJV Prasad, editors. *"Violets in a Crucible": Translating the Orient*. Pencraft International, 2019.

Catford, J.C. *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford University Press, 1967.

Mukherjee, Sujit. *Translation as Discovery and Other Essays*. Allied Publishers, 1981

----- *Translation as Recovery and Other Essays*. Pencraft International, 2004.

Nair, Rukmini Bhaya. *Translation, Text, Theory: Paradigm of India*, Sage Publications, 2002.

Rahman, Anisur, editor. *Translation: Poetics and Practice*. Creative Books, 2002.

## **Tribal Literature**

## **Course Outline**

This course will engage in the study of tribal expressions of creativity that are notable for their divergence from preconceived notions of culture and history. Like Dalit writers, tribal writers have also challenged many of the hegemonic theories on literature, culture, history and society. The students will be introduced to tribal writers from different geographical locations within India who have written in the modern genres of poetry, prose, fiction, autobiography and drama. Centered on themes of tribal identity, transformation, exploitation and resistance in the postcolonial context, these texts will be studied within a broad interdisciplinary framework, drawing upon history, sociology, anthropology, media and the performing arts.

### **Unit I Novel**

Narayan. *Kocharethi: The Araya Woman*. Translated by Catherine Thankamma. Oxford University Press, 2011.

### **Unit II Short Story**

Ao, Temsula. "The Last Song". *These Hills Called Home: Stories from a War Zone*. Zubaan & Penguin Books, 2006. pp. 2-14.

Hembrom, Sunder Manoj. "Night Bus to Bengal". Translated by Ivy Hansdak. *Indian Literature: Sahitya Akademi's Bi-Monthly Journal*, vol. LVII, No. 277, Vol. LVII, No. 5, Sept-Oct 2013. pp. 46-50.

### **Unit III Poetry**

Hembram, Marshal. "Then I Must Pick Up My Bow". Translated by Antara Dev Sen and Marshal Hembram. *Little Magazine*, vol. VII, Issue 3 & 4, pp 179.

Putul, Nirmal, "If You Were in My Place". Translated by Arlene Zide, Pramod Kumar Tiwari and Nirmala Putul. *Little Magazine*, vol. VI, Issue 4 & 5, pp 116-117.

#### **Unit IV Autobiography**

Bhaskaran. *Mother Forest: The Unfinished Story of C.K. Janu*. Translated by N. Ravi Shankar, Kali for Women & Women Unlimited, 2004.

#### **Unit V Drama:**

Devy, G.N., editor. "Budhan: A Play by Denotified Chharas". *Painted Words: An Anthology of Tribal Literature*. Purva Prakash, 2012. pp. 247-272.

#### **Recommended Readings**

Elwin, Verrier. *The Tribal World of Verrier Elwin: An Autobiography*. 1964. Oxford University Press, 2002.

Hansdak, Ivy I. "The Nation and the Indian Tribes: A Diachronic View". *Nation in Imagination: Essays on Nationalism, Sub-Nationalisms and Narration*. Edited by S. Vijayasree, et al., Orient Longman, 2007, pp. 238-257.

Lawrence, Bonita and Enakshi Dua. "Understanding Indigenous Struggles: The Limitations of Postcolonial Theory", *Voice and Memory: Indigenous Imagination and Expression*, edited by G.N. Devy, et al., Orient Blackswan, 2011, pp. 1-33.

Mahanand, Anand. *Tribal Literature in India*. 2<sup>nd</sup> ed., The English and Foreign University Press, 2018.

Shah, Nila. "A Study of Contemporary Adivasi Literature of Jharkhand", *Moving Worlds: A Journal of Transcultural Writings*, special Issue on *Chotro: Adivasi Voices and Stories*, edited by Shirley Chew, vol. 9, no. 1, 2009, pp.130-137.

Sonawane, Waharu. "Literature and Adivasi Culture". *Lokayana Bulletin: Special Issue on Tribal identity*, March-June 1994, pp. 11-20.

Sundar, Nandini. "Adivasi Politics and State Responses: Historical Processes and Contemporary Concerns". *Narratives from the Margins: Aspects of Adivasi History in India*, edited by Sanjukta Das Gupta and Raj Sekhar Basu. Primus Books, 2012, pp. 237-254.

*Ballad of Resistance*. Directed by Leela Manimekalai, IAWRT Documentary Grant.  
<https://countercurrents.org>.

## **Non-Fiction Prose**

### **Course Outline**

The aim of this course is to acquaint the students with a wide range of non-fiction prose in English from the sixteenth century to the twentieth century. The versatile English essay, across the centuries, has continued to illuminate different themes with humour, wit, irony and satire. Through select readings of representative texts, this course will develop an understanding of the diverse forms and techniques of essay writing.

### **Unit I**

Francis Bacon: "Of Studies", *A Book of English Essays*. Williams, W. E., Penguin Books, 1992, pp. 15.

Joseph Addison: "A Citizen's Diary" *A Book of English Essays*. Williams, W. E., Penguin Books, 1992, pp. 62 -66.

## **Unit II**

Charles Lamb: "In Praise of Chimney-sweepers" *A Book of English Essays*. Williams, W. E., Penguin Books, 1992, pp. 111 -118.

William Hazlitt: "On Going a Journey", *A Book of English Essays*. Williams, W. E., Penguin Books, 1992, pp. 119 – 130.

## **Unit III**

Thomas de Quincey: "On the Knocking at the Gate in Macbeth", *A Book of English Essays*. Williams, W. E., Penguin Books, 1992, pp. 149 – 154.

G. K. Chesterton: "A Defence of Nonsense", *A Book of English Essays*. Williams, W. E., Penguin Books, 1992, pp.189 – 193.

## **Unit IV**

Robert Lynd: "The Pleasures of Ignorance", *A Book of English Essays*. Williams, W. E., Penguin Books, 1992, pp 292-296.

Ivor Brown: "A Sentimental Journey", *A Book of English Essays*. Williams, W. E., Penguin Books, 1992, pp.248-253.

## **Unit V**

J. B. Priestley: "On Doing Nothing", *A Book of English Essays*. Williams, W. E., Penguin Books, 1992, pp.243-247.



Aldous Huxley: "Tragedy and the Whole Truth", *A Book of English Essays*. Williams, W. E., Penguin Books, 1992, pp.263-272.

### **Recommended Readings**

Albert, Edward. *A History of English Literature*. George G Harrap and Co, 1979.

Alexander, Michael. *A History of English Literature*. Palgrave MacMillan, 2000.

Poplawski, Paul and Valerie Allen. *English Literature in Context*. Cambridge University Press, 2008.

Rickett, Compton Arthur. *A History of English Literature*. Dodge P. C., 1912.

### **The Post- Modern Novel**

#### **Course Outline**

Post-modernist literature is differentiated from modernist one through subtle distinctions where modernism is viewed as possessing an epistemological focus and postmodernism, on the contrary, questions the very status of reality and the world. This course will include an introduction to the emergence of postmodernism as a mode of discourse and the various proponents of this discourse. Also, the texts selected for critical studies are intended to introduce the students to the different aspects of postmodernism and its narrative techniques.

#### **Unit – I: Theory**

Eagleton, Terry. "Capitalism, Modernism and Postmodernism." *Modern Criticism and Theory: A Reader*, edited by David Lodge and Nigel Wood. Pearson Education, 1988, pp. 378-391.

Jameson, Fredric. "The Politics of Theory: Ideological Positions in the Postmodernism Debate." *Modern Criticism and Theory: A Reader*, edited by David Lodge and Nigel Wood. Pearson Education, 1988, pp. 366- 377.

## **Unit – II: Novels**

Doctorow, E.L. *Ragtime*. Penguin UK, 2006.

## **Unit – III: Novels**

Pynchon, Thomas. *Gravity's Rainbow*. Random House, 1995.

## **Unit – IV: Novels**

Spiegelman, Art. *Maus*. Penguin Books, 2003.

## **Unit – V: Novels**

McCarthy, Cormac. *Blood Meridian*. Random House, 1985.

## **Recommended Readings**

Barry, Lewis. "Postmodernism and Literature." *The Routledge Companion to Postmodernism*. Routledge, 2002.

Baudrillard, Jean. "Simulacra and Simulations." *Modern Criticism and Theory*, edited by David Lodge and Nigel Wood, Pearson Education, 1988.

Jameson, Fredric. *Postmodernism, or, the Cultural Logic of Late Capitalism*. Duke University Press, 1991.

Lyotard, Jean-Francois. *The Postmodern Condition: A Report on Knowledge*. Manchester University Press, 1984.

Orbán, Katalin. "Mauschwitz". *Ethical Diversions: The Post-Holocaust Narratives of Pynchon, Abish, DeLillo, and Spiegelman*. Routledge, 2005.

Tanner, Tony. "Gravity's Rainbow: An Experience in Modern Reading." *Thomas Pynchon's Gravity's Rainbow: Modern Critical Interpretations*, edited by Harold Bloom, Chelsea House Publishers. pp. 69-83.